

작품명 작가명	생卒年份 생몰년도	작품명 작품명	制作年代 제작년도
3 1970s~1960s			
安迪·沃霍尔 / 앤디 워홀	1928 - 1987	4英尺的花 / 4피트의 꽃	1964
加纳光于 / 가노 미츠오	1933 -	PENINSULAR! No.8 / PENINSULAR! No.8	1967
琼·米歇尔 / 조안 미첼	1925 - 1992	眺望 II / 조망 II	1966
吉原治良 / 요시하라 지로	1905 - 1972	无题 / 무제	1963
赛·托姆布雷 / 사이 톨블리	1928 - 2011	在Mugda等待10天 / 10 일, Mugda에서 기다림	1963
斋藤义重 / 사이토 요시시게	1904 - 2001	作品(红) / 작품(빨강)	1962
宫肋爱子 / 미야와키 아이코	1929 - 2014	作品 / 작품	1961
池田满寿夫 / 이케다 마스오	1934 - 1997	女1 / 여인 1	1961
池田满寿夫 / 이케다 마스오	1934 - 1997	女2 / 여인 2	1961

4 1950s~1890s			
难波田龙起 / 남바타 다츠오키	1905 - 1997	渦 / 소용돌이	1960
菅井汲 / 스가이 구미	1919 - 1996	武士 / 사무라이	1960
堂本尚郎 / 도모토 히사오	1928 - 2013	[无题] / [무제]	1960
浜口阳三 / 하마구치 요조	1909 - 2000	卷心菜 / 양배추	1960
浜口阳三 / 하마구치 요조	1909 - 2000	云 / 구름	1958
浜口阳三 / 하마구치 요조	1909 - 2000	巴黎的屋顶 / 파리의 지붕	1956
浜口阳三 / 하마구치 요조	1909 - 2000	鱼与水果 / 물고기와 과일	1954
浜口阳三 / 하마구치 요조	1909 - 2000	西班牙风格的油瓶 / 스페인 풍의 기름 병	1954
莫里斯·路易斯 / 모리스 루이스	1912 - 1962	Nun / Nun	1959
简·梅沙吉耶 / 장 메사제	1920 - 1999	风景 / 풍경	1959
瑛九 / 에이큐	1911 - 1960	泉 / 샘	1959
尾藤丰 / 비토 유타카	1926 - 1998	脸 / 얼굴	1959
荒川修作 / 아라카와 슈사쿠	1936 - 2010	韦克斯曼的胸 / 왁스맨의 가슴	1958-59
阿尔贝托·贾科梅蒂 / 알베르토 자코메티	1901 - 1966	男人 / 남자	1956
小山田二郎 / 오야마다 지로	1914 - 1991	亚当与夏娃 / 아담과 이브	1956
马克·托比 / 마크 토비	1890 - 1976	夜 / 저녁	1954
尼古拉斯·斯达尔 / 니콜라 드 스탈	1914 - 1955	阿格里真托的山岗 / 아그리젠토의 언덕	1954
乔治·莫兰迪 / 조르지오 모란디	1890 - 1964	静物 / 정물	1952
山田正亮 / 야마다 마사야키	1930 - 2010	Still Life no.35 / Still Life no.35	1951
约瑟夫·康奈尔 / 조셉 코넬	1903 - 1972	无题(北旅馆) / 무제(북부 호텔)	1950s
斋藤义重 / 사이토 요시시게	1904 - 2001	无赖 / 불량배	1950/73
让·杜布菲 / 장 뒤뷔페	1901 - 1985	愉快的夜晚 / 유쾌한 밤	1949
沃斯 / 볼스	1913 - 1951	出自版画集《沃尔斯》街一横的位置 / 판화집『볼스』에서 도시-가로 위치	1949/62
沃斯 / 볼스	1913 - 1951	出自版画集《沃尔斯》互相缠绕的木头 / 판화집『볼스』에서 뒤얽힌 나무	1948-49/62
沃斯 / 볼스	1913 - 1951	出自版画集《沃尔斯》平行的街 / 판화집『볼스』에서 평행하는 거리	1962
沃斯 / 볼스	1913 - 1951	出自版画集《沃尔斯》斑点、左侧的锯齿线 판화집『볼스』에서 얼룩, 왼쪽에 들쭉날쭉 한 선	1962
沃斯 / 볼스	1913 - 1951	出自版画集《沃尔斯》赤裸的花 / 판화집『볼스』에서 벌거벗은 꽃	1949/62
让·弗特里埃 / 장 포트리에	1898 - 1964	人质的头部 / 인질의 머리	1944
瓦西里·康丁斯基 / 바실리 칸딘스키	1866 - 1944	画中画 / 그림 속의 그림	1929
马克斯·恩斯特 / 막스 에른스트	1891 - 1976	灰色的森林 / 회색 숲	1927
曼·雷 / 만 레이	1890 - 1976	Isidore Ducasse之迷 / 이지도르 뒤카스의 수수께끼	1920/71
巴勃罗·毕加索 / 파블로 피카소	1881 - 1973	有画报的风景 / 포스터가 있는 풍경	1912
保罗·塞尚 / 폴 세잔느	1839 - 1906	宴会的准备 / 연회 준비	c.1890

常设展示作品 / 상설전시작품			
须田悦弘 / 스다 요시히로	1969 -	郁金香 / 튜립	2006
高松次郎 / 다카마츠 지로	1936 - 1998	影子 / 그림자	1977
胡安·米罗 / 호안 미로	1893 - 1983	纯真笑容 / 해맑은 웃음	1969
亚历山大·考尔德 / 알렉산더 칼더	1898 - 1976	伦敦 / 런던	1962
亨利·摩尔 / 헨리 무어	1898 - 1986	刀刃 / 나이프 엣지	1961/76

※展出作品可能会出现变更。/ 출품작품은 변경될 수 있습니다.

收藏1: 컬렉션 1:

Retrospective of the museum collection: 2014 → 1890

2018.7.21—10.14

主办 国立国际美术馆 赞助单位 大金工业现代美术振兴财团

주최 국립국제미술관 협찬 다이킨공업 현대미술 진흥재단



Retrospective of the museum collection: 收藏1: 컬렉션 1:

以印象派（impressionism）为代表，美术的历史是

以各种 ism（主义、派）的连续或竞争被书写的。比如本馆的收藏作家塞尚，他被认为是后印象派画家之一。而这一派的名称出自 1910 年英国美术批评家罗杰·弗莱举办的“马奈与后印象派”展。这次美术展，通过比较马奈作品相对自然的外光表现，而凸显出追求独特色彩表现与构建形式画面的塞尚、梵高、高更等画家作品群的独特性。此后，在 1936 年纽约近代美术馆举办的、由馆长阿弗烈德·巴尔策划的“立体派与抽象艺术”展，介绍了从欧洲的后印象派到美国的抽象绘画的发展历程。

同一展览的目录封面上印刷的“现代艺术的系谱图”，作为视觉化了现代主义的发展史观的图表，而广为人知。这一图表在表现了各种“派”盛衰的同时，抽象艺术最终发展为“几何学的抽象”与“非几何学的抽象”这两种样式的构图，被认为是象征了当时的两种社会体制，而遭到了很多非难。但这一图表，创造了根据“派”来系统介绍美术作品的方法，至今仍存有巨大的影响。

本次的展览，不仅采用了表现上述各主要“派”变迁的方法，也尝试了从同时代的作品追溯过去作品的方式来展示。各种作品在反映制作时代的社会背景的同时，也参照过去的艺术作品及事件而成立。比如，这次展出作品中最新的作品，加藤翼的《无法交流》（2014 年）就如实地表现了我们与邻国韩国的交流与反交流。毋庸置疑，这象征了两国的关系。此外，中国作家孙原&彭宇的作品《I am here》（2007 年）表现了拿着自动手枪的阿富汗士兵通过墙上的洞窥视参观者。作品如实反映了近年各国之间存在的政治问题。除了这些近年来可以经常看到的有关社会主题的作品，基本可以说 1980 年以前的很多美术作品都纯粹是根据美学原理而成立的。但是追溯到第二次世界大战前后的人物表现，比如让·弗特里埃的《人质的头部》（1944 年）也是表现了战时被压抑的人们的苦恼。

综上所述，本次展览以回顾的形式展示了代表不同时代艺术的作品，在表现与过去的艺术作品连续或非连续的关系的同时，也揭示了现代美术作品成立的方式不仅与造型的逻辑及新的美术表现自身的展开有关，同时也与人类的历史进程有着平行的关系。本次展览一定能成为大家对现代美术作品成立的各种因素萌发出兴趣的契机。

예술의 역사는 다양한 이즘 (ism, 주의)의 연속 또는 경합에 의해 설명되어 왔습니다. 인상파(impressionism)가 그 대표적인 예로, 이 명칭은 1910 년 영국의 비평가 로저 엘리엇 프라이(Roger Eliot Fry)가 개최한 '마네와 후기 인상주의 전'에 기반을 두고 있습니다. 이 전시회에서는 비교적 자연스러운 외광을 표현하였던 마네의 작품과는 달리 독자적인 색채 표현과 구축적인 화면 구성을 목표로 한 세잔, 고흐, 고갱의 작품들을 서로 비교할 수 있도록 전시하여 각각의 독자성을 부각시켰습니다. 그 후, 1936년 뉴욕 현대 미술관에서 관장인 알프레드 바(Alfred H. Barr Jr.)가 기획한 ‘큐비즘과 추상예술 전’은 유럽의 후기 인상주의에서 미국의 추상 회화에 이르는 미술의 흐름을 정리하였습니다. 이 전시회의 카탈로그 표지에 인쇄된 ‘모던 아트의 계보도’는 모더니즘의 발전사관을 시각화한 것입니다. 다양한 이즘의 성쇠(盛衰)를 보여줌과 동시에 최종적으로 추상예술이 '기하학적 추상'과 '비기하학적 추상'이라는 두 양식으로 나누어진다는 것을 나타낸 이 도표는 당시의 두 사회체제를 상징한다는 비난을 받게 되었습니다. 그러나 이 도표는 이즘에 따라 미술작품을 체계적으로 소개하고 있으므로 현재까지도 많은 영향을 주고 있습니다.

이번 컬렉션 전은 위에서 기술한 바와 같이 주요 이즘의 변천을 나타낸 것이 아니라 동시대의 작품에서 과거의 작품으로, 시간을 거슬러 올라가 훑어보듯이 전시하였습니다. 각각의 작품은 제작된 시대의 사회적 배경을 반영하면서도 과거의 예술 작품과 사건을 참고함으로써 성립하였습니다. 예를 들어, 이번에 전시되는 작품 중에서 가장 새로운 작품인 가토 츠바사의 〈서로를 이해하지 못한다〉(2014년)는 일본의 이웃 나라인 한국과의 소통과 불통을 여실히 드러낸 작품입니다. 이는 명백히 두 나라의 관계를 상징하는 것이겠지요. 그리고 중국인 작가 순위엔&펑위의 〈I am here〉(2007년)는 자동소총을 든 아프가니스탄의 병사가 벽에 뚫린 구멍으로 방문객을 들여다보는 것처럼 전시한 작품으로, 이즈음 국가 간의 정치 문제를 여실히 반영하고 있습니다. 이처럼 최근 많이 볼 수 있는 사회적 테마를 표현한 작품과 달리 1980 년대 이전에는 순수하게 미학적 원리가 미술 작품을 성립시켰다고 할 수 있을 것입니다. 하지만 좀 더 거슬러 올라가 제2 차 세계 대전 전후의 인물들을 표현한, 예를 들어 장 포트리에의 〈인질의 머리〉(1944년)는 전시 하에 억압된 인간의 고뇌를 나타냅니다.

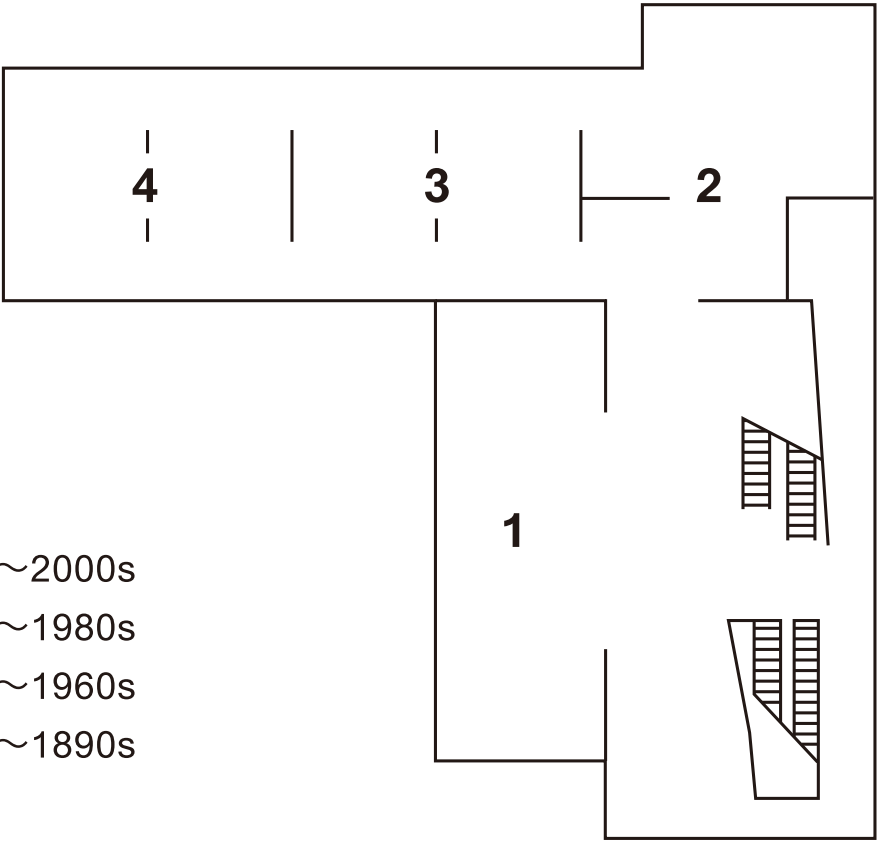
이상과 같이 이번 전시는 각 시대의 예술을 대표하는 작품을 회고적으로 보여줌으로써 과거 예술과의 연속과 불연속적인 관계를 드러내면서 현대 미술 작품을 성립시키는 구조가 조형적 논리와 새로운 미술 표현 자체의 전개뿐만 아니라 인류의 역사적 행보와도 병렬적인 관계를 갖는다는 점을 보여줍니다. 이번 전시회가 현대 미술 작품을 성립시키는 다양한 요소에 관심을 가질 수 있는 기회가 되기를 바랍니다.

Retrospective of the museum collection:

收藏1: 컬렉션 1:

2014→1890

1. 2010s~2000s
2. 1990s~1980s
3. 1970s~1960s
4. 1950s~1890s



작품명 작가명	生卒年份 생물년도	작품명 작품명	制作年代 제작년도
1 2010s~2000s			
加藤翼 / 가토 츠바사	1984 -	无法沟通 / 서로를 이해하지 못한다	2014
米田知子 / 요네다 도모코	1965 -	安部公房의眼镜一看《箱男》의原稿 / 아베 고보의 안경-「상자 인간」의 원고를 보다	2013
米田知子 / 요네다 도모코	1965 -	贝托尔特的眼镜一看来自本雅明的献词 / 브레히트의 안경-발터 벤아민의 헌사를 보다	2008
米田知子 / 요네다 도모코	1965 -	勒·柯布西耶의眼镜一看巴黎《近代住宅》의讲演稿 / 르 코르뷔지에의 안경-파리 「근대주거」강연 원고를 보다	2003
葛哈·李希特 / 게르하르트 리히터	1932 -	STRIP (926-6) / STRIP (926-6)	2012
南川史门 / 미나미카와 시몬	1972 -	Impression 2 / Impression 2	2012
大野智史 / 오노 사토시	1980 -	Hope / 호프	2011-12
奥斯卡·图阿松 / 오스카 투아존	1975 -	White Steel / White Steel	2010
西野达 / 니시노 다츠	1960 -	Life's Little Worries in Yokohama / Life's Little Worries in Yokohama	2009
村瀬恭子 / 무라세 겐코	1963 -	Yukinoe / 유키노에	2009
乔尔杰·奥伯特 / 조르제 오즈볼트	1967 -	见到你很高兴 / 만나서 반갑습니다	2009
田口和奈 / 다구치 가즈나	1979 -	几乎,可以说是唯一 / 거의 유일하다고 말할 수 있다	2009
孫原&彭禹 / 순위앤&펑위	1972/1974 -	I am here / I am here	2007
马莱内·杜马斯 / 마를렌 뒤마	1953 -	祖父与孙女 / 할아버지와 손녀	2006
吕克·图伊曼斯 / 뤼크 튀이먼	1958 -	教会 / 교회	2006
罗瑞塔·卢克斯 / 로레타 룩스	1969 -	多萝西娅 / 도로테아	2006
罗瑞塔·卢克斯 / 로레타 룩스	1969 -	爱尔兰的少女们 / 아일랜드 소녀들	2005
森村泰昌 / 모리무라 야스마사	1951 -	弗美尔研究(黄衣少女·空无一人的房间) / 베르메르 연구(노란 옷의 소녀·아무도 없는 방)	2005
森村泰昌 / 모리무라 야스마사	1951 -	弗美尔研究(三个人的位置) / 베르메르 연구(3명의 위치)	2005
森村泰昌 / 모리무라 야스마사	1951 -	弗美尔研究(宏大的故事,出现在小房间的角落里) / 베르메르 연구(큰 이야기는 작은 방 한켠에서 나타난다)	2004
宮本隆司 / 미야모토 류지	1947 -	Palast / 파라스트	2004
宮本隆司 / 미야모토 류지	1947 -	Palast / 파라스트	2004
沃尔夫冈·蒂尔曼斯 / 볼프강 틸만스	1968 -	自由的游泳人 24 / 프라이슈비머(자유롭게 헤엄치는 자) 24	2003

작품명 작가명	生卒年份 생물년도	작품명 작품명	制作年代 제작년도
2 1990s~1980s			
Miwa YANAGI / 야나기 미와	1967 -	My Grandmothers: YUKA / My Grandmothers: YUKA	2000
O JUN / O JUN	1956 -	举兵图(摘自《她的军队—小儿梦之仔》) / 거병도(『그녀의 군대』에서)	1998
盐田千春 / 시오타 치하루	1972 -	我还未看到我的死 / 나는 내 죽음을 본 적이 없다	1998/2007
盐田千春 / 시오타 치하루	1972 -	Try and Go Home / 트라이 앤드 고 홈	1998/2007
杉本博司 / 스기모토 히로시	1948 -	古根海姆美术馆·纽约(建筑师:弗兰克·劳埃德·赖特) / 구겐하임 미술관, 뉴욕(건축가: 프랭크 로이드 라이트)	1997
杉本博司 / 스기모토 히로시	1948 -	光的教会(建筑师:安藤忠雄) / 빛의 교회(안도 다다오)	1997
中村一美 / 나카무라 가즈미	1956 -	破庵17「刺绿平标」 / 파괴된 암자17「찌르듯 푸른 산·타이라표」	1996
艾米丽·卡莱·肯瓦芮 / 에밀리 카메 쿵와레예	c.1910 - 1996	山芋 / 마(Yam)	1995
安塞尔姆·基弗 / 안젤름 키퍼	1945 - 1996	星空 / 별이 총총한 밤하늘	1995
奈良美智 / 나라 요시토모	1959 -	长长的夜 / 아주 긴 밤	1995
米田知子 / 요네다 도모코	1965 -	神戸市政厅、三宮 / 고베 시역소, 산노미야	1995
米田知子 / 요네다 도모코	1965 -	花、长田 / 꽃, 나가타	1995
米田知子 / 요네다 도모코	1965 -	西式窗户、北野 / 서양식 창문, 기타노	1995
米田知子 / 요네다 도모코	1965 -	瓦砾、須磨 / 파편, 수마	1995
荒木高子 / 아라키 다카코	1921 - 2004	岩石圣经 / 바위 성서	1993
日高理惠子 / 히다카 리에코	1958 -	抬头望树 V / 나무를 우러러보고 V	1991
南桂子 / 미나미 게이코	1911 - 2004	两个少女 / 두명의 소녀	1990
南桂子 / 미나미 게이코	1911 - 2004	山里的村庄 / 산에 있는 마을	1989
南桂子 / 미나미 게이코	1911 - 2004	城寨 / 성채	1980
诹访直树 / 스와 나오키	1954 - 1990	PT-9004 / PT-9004	1990
艾格尼丝·马丁 / 아그네스 마틴	1912 - 2004	无题 #10 / 무제 #10	1988
石内都 / 이시우치 미야코	1947 -	YOKOSUKA AGAIN #1 / YOKOSUKA AGAIN #1	1988/98
石内都 / 이시우치 미야코	1947 -	YOKOSUKA AGAIN #15 / YOKOSUKA AGAIN #15	1988/98
石内都 / 이시우치 미야코	1947 -	YOKOSUKA AGAIN #17 / YOKOSUKA AGAIN #17	1988/98
石内都 / 이시우치 미야코	1947 -	YOKOSUKA AGAIN #31 / YOKOSUKA AGAIN #31	1988/98
山田正亮 / 야마다 마사야키	1930 - 2010	Work E. 280 / Work E. 280	1987
木下晋 / 기노시타 스스무	1947 -	立像 / 입상	1987
寺内曜子 / 데라우치 요코	1954 -	Hot-Line89 / Hot-Line89	1987
安齐重男 / 안자이 시게오	1939 -	勇·野口 1986년6月 威尼斯 / 이사무 노구치, 1986년 6월 베니스	1986/98
安齐重男 / 안자이 시게오	1939 -	大卫·霍克尼 1983년2月 东京 / 데이비드 호크니, 1983년 2월 도쿄	1983/98
石内都 / 이시우치 미야코	1947 -	YOKOSUKA AGAIN #27 / YOKOSUKA AGAIN #27	1986/98
勇·野口 / 이사무 노구치	1904 - 1988	雨中的山 / 레인 마운틴	1982
大卫·霍克尼 / 데이비드 호크니	1937 -	我的母亲、博尔顿修道院、约克郡、1982년11월 #5 / 나의 어머니, 볼튼 수도원, 요크셔, 1982년11월 #5	1982

3 1970s~1960s			
河原温 / 가와라 온	1933 - 2014	MAY 12, 1980,摘自Today系列(1966-2013) / May 12, 1980, 투데이 시리즈(1966-2013)에서	1980
克里斯托 / 크리스토	1935 -	阿布扎比的马斯塔巴(阿拉伯联合酋长国的项目) / 아부 다비의 마스타바(아랍 에미리트 연합국의 프로젝트)	1980
克里斯托 / 크리스토	1935 -	包裹的巴黎新桥(巴黎的项目) / 포장된 폰 누푸 (파리 프로젝트)	1980
克里斯托 / 크리스토	1935 -	包裹的国会(旧德国帝国议会会议堂)、柏林的项目 / 포장된 라이히스타그(구 독일 제국의사회 의사당), 베를린 프로젝트	1980
克里斯托 / 크리스토	1935 -	门(纽约·中央公园的项目) / 문(뉴욕, 중앙 공원을 위한 프로젝트)	1980
克里斯托 / 크리스토	1935 -	包裹着的美术书 / 포장된 미술 서적	1978
克里斯托 / 크리스토	1935 -	Store Front(巴塞罗那·琼普拉茨画廊的项目) / 스토어 프론트(바르셀로나, 호안 프라츠 화랑을 위한 프로젝트)	1976
克洛德·维尔拉 / 끌로즈 비알라	1936 -	无题 / 무제	1980
工藤哲巳 / 구도 데츠미	1935 - 1990	人类与晶体管的共生 / 인간과 트랜지스터의 공생	1980-81
哈密什·富尔顿 / 해미쉬 풀턴	1946 -	Sunrise Shadow / 선라이즈 섀도우	1979
福岡道雄 / 후쿠오카 미치오	1936 -	投石 / 돌을 던지다	1976
李禹焕 / 이우환	1936 -	从点开始 / 점(点)으로 부터	1975
三木富雄 / 미키 도미오	1938 - 1978	EAR / EAR	1972
西格玛尔·波尔克 / 지그마르 폴케	1941 - 2010	恋人们 / 연인들	1972
克拉斯·奥尔登堡 / 클라스 올덴버그	1930 -	冰囊—B型 / 얼음 주머니—B형	1971
加纳光于/大冈信 / 가노 미츠오 / 오오카 마코토	1933/1931- /2017	亚拉腊的船或是空中的蜜(No.13) / 아라라트의 배 혹은 하늘의 꿀 (No.13)	1971-72
安齐重男 / 안자이 시게오	1939 -	李禹焕 1970년1月21日 田村画廊、东京 / 이우환 1970년1월21일 다무라 화랑, 도쿄	1970
安齐重男 / 안자이 시게오	1939 -	野村仁 1970년3月 孩子国、神奈川 / 노무라 히토시 1970년3월 어린이의 나라, 가나가와	1970
安齐重男 / 안자이 시게오	1939 -	高松次郎 1970년8月 东京国立近代美术馆、东京 / 다카마츠 지로 1970년8월 도쿄국립근대 미술관, 도쿄	1970
安齐重男 / 안자이 시게오	1939 -	李禹焕 1970년8月 东京国立近代美术馆、东京 / 이우환 1970년8월 도쿄국립근대 미술관, 도쿄	1970
安齐重男 / 안자이 시게오	1939 -	菅木志雄 1970년7月6日 京都 / 스가 기시오, 1970년7월6일 교토	1970/98
安齐重男 / 안자이 시게오	1939 -	小清水渐 1970년8月31日 东京 / 고시미즈 스스무, 1970년8월31일 도쿄	1970/98
龔呖 / 아이오	1931 -	彩虹北斋 A位置 / 레인보우 호쿠사이: 포지션 A	1970
中西夏之 / 나카니시 나츠유키	1935 - 2016	山顶上的跳房子 No.7 / 산 정상에서 사방치기 No.7	1970
横尾忠则 / 요코 다다노리	1936 -	葬礼队伍 II / 장례행렬 II	1969/85
吉原英雄 / 요시하라 히데오	1931 - 2007	她向着天空 / 그녀는 하늘에	1968
安迪·沃霍尔 / 앤디 워홀	1928 - 1987	出自版画集《玛丽莲》 [5][6][9][10] / 판화집『마를린』 에서 [5][6][9][10]	1967